

Twenty-First Sunday in Ordinary Time August 25-26
Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario Agosto 25-26

Welcome Visitors! ¡Bienvenidos Visitantes!

UPCOMING EVENTS AUGUST-AGOSTO

25 Mañon Quinceañera 12 pm

SEPTEMBER-SEPTIEMBRE

- 1 Baptisms at 11 am, Bautismos a las 12 pm
- 1 Morales Quinceañera 2 pm
- 2 Alvarado Anniversary 3 pm
- 3 Labor Day, *Office is closed*
- 4 English Baptismal Classes 6 pm
- 7 Communion Service at Emerald Care at 10:30 am
- 9 Religious Edu. Teachers' Commissioning 9 am
- 9 Feast of St Peter Claver

SUNDAY COLLECTION

18-19th of August \$ Amount needed to reach our budget: \$3,774. **Under Budget:** \$

COLECTA DEL DOMINGO

18-19 de julio \$ Necesario para nuestro presupuesto: \$3,774. **Faltante:** \$

CAPITAL CAMPAIGN DEBT 2018

April \$52,600 May \$49,600 June \$47,600

RELIGIOUS EDUCATION AND CONFIRMATION-REGISTRATIONS will be **Monday through Wednesday**

from **12 pm to 6 pm**. Second-year students must also be registered for their second year of classes. To register a child for First Communion classes please bring their baptismal certificate (both first and second year registrants) and make sure you know which grade your child will be in fall of 2018 (must at least be going into second grade). There is a fee of \$40 per child or \$50 per family. To register a child for Confirmation classes please bring their baptismal certificate (both first and second year registrants) there is a fee of \$40 per child.

INSCRIPCIONES PARA LA EDUCACION RELIGIOSA Y CONFIRMACION serán de **lunes a miércoles**

de **12 pm a 6 pm**. Si su hijo será un estudiante de segundo año, también debe estar registrado para su segundo año de clases. Para inscribir a un niño en las clases de Primera Comunión, por favor traiga su certificado de bautismo (para los de primer y segundo año) y asegúrese de saber en qué grado estará su hijo en el otoño del 2018 (debe de por lo menos entrar al segundo grado). Hay una tarifa de \$40 por niño o \$50 por familia. Para inscribir a un niño para las clases de Confirmación, por favor traiga su certificado de bautismo (para los de primer y segundo año); hay una tarifa de \$40 por niño.

CONFIRMATION CERTIFICATES If your child received their Confirmation this past May of 2018 and if you have not already done so, please come to the office to pick up their certificate. If you have any questions you can call us at 877-2813. We appreciate your cooperation. Thank you.

CERTIFICADOS DE CONFIRMACIÓN Si su hijo recibió su Confirmación el pasado mayo de 2018 y si aún no lo ha hecho, por favor venga a la oficina para recoger su certificado. Si tiene alguna pregunta, puede llamarnos al 877-2813. Apreciamos su cooperación. Gracias.

VISIT TO THE SICK: If you know anyone who is sick and would like a priest visit and receive Holy Communion regularly, please contact the parish office by phone: 877-2813 email: stpclaver@gmail.com or leave a note in the collection basket. Please include the name, address and phone number of the person requesting the visit.

VISITA A LOS ENFERMOS: Si conoce a alguien que está enfermo y le gustaría una visita del sacerdote y recibir la Santa Comunión con regularidad, por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial por teléfono: (509) 877-2813 e-mail: stpclaver@gmail.com o deje una nota en la canasta de la colecta. Por favor, incluya el nombre, dirección y número de teléfono de la persona que solicita la visita.

The finance council would like you to consider to increase your donation or to donate in mass as part of your stewardship.

Al consejo financiero le gustaría que considere aumentar su donación o donar en misa como parte de su administración.



HAPPY ANNIVERSARY!- ¡FELIZ ANIVERSARIO!

- Aug 28 25th** Sergio Mejia & Maria Arias
- Aug 28 20th** Jose Salto & Adriana Marquez
- Aug 29 9th** Jose Vaca & Marisol Valencia
- Aug 29 20th** Inocencio & Azuna Flores
- Sep 1 10th** Sigifredo & Laura Vaca

HAPPY BIRTHDAY! / ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

- Aug 26** Inocencio Flores, Maria Lopez, David Marin, Jaime De La Torre, Chelsee Ojeda, Flormaria Cervantes, Azucena Alcantar, Frida Guzman, Jose Ramirez Jr, Javier Ortiz, Guadalupe Rivera
- Aug 27** Irene Cortes, Adrian Marquez, Anadelia Tapia, Mariela Venegas, Gisele Guevara, Maria Salguero, Kevin Balderas, Luis Alberto Lopez
- Aug 28** Genesis Marcial, Maria Marcial, Yadira Casillas, Santiago Rivera, Jennifer Garcia, Alejandro Cruz, Edgar Martinez
- Aug 29** Joanne Malecki, Valeria Loza, Mario Rodriguez, Maria Andrade, Roman Mendoza
- Aug 30** Alonso Arroyo, Abraham Ramos, Steven Espinoza, Ana Maria Ramos, Alma Rosa Martinez, Rosa Melendrez
- Aug 31** Jarinci De Paz, Miguel Guzman, Jose Martinez, Reguina Guevara, Consuelo Rojas, Cristal Ortega, Luis Soto
- Sep 1** Tarryn Hart, Rey Juarez, Pedro Julian Contreras, Virginia Guzman

Call the Parish Office to remove or add a name: 877-2813 Thank you!
Para retirar o agregar nombres llame al: 877-2813 ¡Gracias!

STEWARDSHIP REFLECTION

In today's Gospel reading, Jesus continues His instruction on the Eucharist. Many of his own disciples cannot accept His teachings and instead return to their former way of life, abandoning Christ altogether. Jesus turns to the Apostles and asks them to choose with the question, "Do you also want to leave?" Peter speaks up for the Twelve responding, "Master, to Whom shall we go? You have the words of eternal life."

The demands of a stewardship way of life can be difficult. And the teachings of Christ can be hard to accept. How can we keep going when it gets tough? Peter's honest answer to the choice Jesus poses shows us a way to stay true to a stewardship way of life.

Looking at himself and the world around him, Peter comes to a realization. To paraphrase, he says, "I don't really see any better options, Lord. I've tried life with you and it's hard. But I've tried life without You and it's harder — it doesn't satisfy. Where else am I going to go? I choose You, Lord." Peter knows he doesn't have all the answers. And, so, he humbly chooses to rely on God. When the going gets tough, we can keep going by relying on God and trusting more deeply in Him.

Remembering blessings and relying on Him — these are two keys to a beautiful way of life. *From: <http://www.catholicsteward.com/blog>*

REFLEXIÓN DE CORRESPONSABILIDAD

En la lectura del Evangelio de hoy, Jesús continúa Su instrucción sobre la Eucaristía. Muchos de sus propios discípulos no pueden aceptar sus enseñanzas y, en su lugar, regresar a su antiguo modo de vida, abandonando a Cristo por completo. Jesús se dirige a los Apóstoles y les pide que elijan con la pregunta: "¿Tú también quieres irte?" Pedro habla por los Doce que responden: "Maestro, ¿a quién iremos? Tu tienes las palabras de la vida eterna."

Las exigencias de una forma de vida de corresponsabilidad pueden ser difíciles. Y las enseñanzas de Cristo pueden ser difíciles de aceptar. ¿Cómo podemos seguir cuando se pone difícil? La respuesta honesta de Pedro a la elección que hace Jesús nos muestra una manera de permanecer fieles a una forma de vida de corresponsabilidad.

Mirándose a sí mismo y al mundo que lo rodea, Pedro se da cuenta. Parafraseando, dice: "Realmente no veo mejores opciones, Señor. He probado la vida contigo y es difícil. Pero probé la vida sin ti y es más difícil, no satisface. ¿A dónde más voy a ir? Te elijo, Señor ". Pedro sabe que no tiene todas las respuestas. Y, entonces, humildemente elige confiar en Dios. Cuando las cosas se ponen difíciles, podemos seguir confiando en Dios y confiando más en él.

Recordar las bendiciones y confiar en Él: estas son las dos

claves de una hermosa forma de vida.

A CELEBRATION OF MARRIAGE

to recognize jubilarian married couples of significant anniversaries celebrated in 2018 (25th married in 1993, 50th married in 1968, 60th married in 1958 or 40 or 70 years) Bishop Tyson incites you and your families to a special Celebration of Marriage to honor you & uphold the dignity of Matrimony on Sunday, September 9, 2018 at 11 am Mass at St. Paul Cathedral in Yakima, to be followed by a reception (heavy hors d'oeuvres & beverages at and near the Cathedral Assembly Place). Please inform the Cathedral by September 5th if you plan to participate so that adequate refreshments and mementoes of the occasion may be provided (15 S. 12th Avenue, Yakima, WA 98902 or parish@stpaulyakima.org) noting your name, year celebrating and telephone number. Thank you!

KINSHIP NAVIGATOR PROGRAM Are you raising a child not born to you? There are an estimated 44,000 children in the State of Washington who are being raised by relatives. If you are one of those families, the Kinship Navigator Program can help. A program of Catholic Charities Serving Central Washington, the Kinship Navigator Program works to strengthen families and enhance the ability of relatives to provide a safe, stable, and nurturing environment for the children in their care. Navigators can help relatives navigate through the legal system to apply for custody, work with schools, assist in applying for federal and state subsidies, receive or maintain child care, obtain referrals for counseling, and connect with resources for support and education. If you are a relative or know of someone who is caring for grandchildren, nieces, nephews, siblings, or cousins, please contact us and learn how we can assist you. The program serves Yakima, Kittitas, Benton, Franklin, Walla Walla, Columbia, Garfield, and Asotin Counties. Spanish-speaking navigators are available. In Yakima, call 509-965-7100 and in Tri-Cities call 509-946-4645.

DATELINE FOR THE BULLETIN If you have any news or information you would like printed on the Sunday bulletin, please submit it to the office before 10 am on Wednesday. The Catholic Printery mails our bulletins on Thursdays.

DATELINE PARA EL BOLETÍN Si tiene alguna noticia o información que quisiera imprimir en el boletín dominical, envíela antes de las 10 am del miércoles a la oficina. The Catholic Printery envía nuestros boletines los jueves.

DATE	MASS	GREETERS	MINISTERS OF COMMUNION	LECTORS	SERVERS	COUNTERS	LINENS
Aug 25	5:00 PM	Hagarty	Mary Ramos	Mike Longee			Reynalda
	7:00 PM		Miguel, Manuel y Roselia	María Castro			Reynalda
Aug 26	9:00 AM		Phylistine, Simón, Sandra, Luis & Edith	Linda & Lowela	Marco & Kirel	Estela & Barbara	Reynalda
	11:00AM	Ruiz	Sergio, María, Jesús y Reyna	Anita E y Irasema	Eduardo & Diego		Reynalda
	1:00 PM	Marquez	Hilaria, Adriana, María y Angelita M	Irma y Eva	Fernando & Melissa		Reynalda
Sep 1	5:00 PM	Hagarty	Madeline Dunn	Diana Hernandez			Monica
	7:00 PM		Miguel, Manuel y Roselia	María Castro			Monica
Sep 2	9:00 AM		Mónica, Alicia, Lorena, Dorothy & Avelino	María & Kathy	Marco & Kirel	Estela & Barbara	Monica
	11:00AM	Ruiz	Irasema, Martha, Socorro y Flor	Sergio y María	Mariana & Bianca		Monica
	1:00 PM	Espinoza	Jesús, María, Francisco y Angelita S	Rosa C y Gloria	Rosalay & Ricardo		Monica